

Barnbrock, Christoph (Hrsg.). *Lutherische Liturgien in Vielfalt und Wandel. Gottesdienstordnungen aus dem Bereich selbstständiger evangelisch-lutherischer Kirchen*. Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2024. 380 pp.

Las Iglesias luteranas evangélicas independientes son un grupo de Iglesias que surgieron entre 1817 y 1880 como reacción contra la unión (impulsada por el Estado) de las iglesias luteranas y reformadas. Muchos luteranos consideraron que existían diferencias entre ambos grupos de Iglesia que impedían la unión y se constituyeron en Iglesias independientes.

Barnbrock edita en este volumen una serie de rituales litúrgicos de estas iglesias. Con ello persigue varios intereses: por un lado evitar el olvido de estos rituales en las propias iglesias que los vieron nacer; mostrar los aportes de estas iglesias independientes en la evolución de la liturgia luterana. Estas Iglesias se plantearon ya en el siglo XIX lo que después sería una pregunta común en el luteranismo: ¿Cómo se puede vivir la liturgia, acogiendo la propia tradición, sin repetir sencillamente lo que se ha recibido del tiempo posterior a la Reforma? Este libro muestra cómo las liturgias luteranas han respondido a contextos culturales, teológicos e históricos, destacando tanto la continuidad como la innovación en la tradición litúrgica.

El volumen presenta los diferentes ritos litúrgicos de cinco grupos de Iglesias: el primero contiene 11 ritos de las iglesias veteroluteranas de Prusia; el segundo 7 ritos litúrgicos de las Iglesias en Sachsen y en los Estados Unidos de América a partir del sinodo de Missouri; el tercero 3 ritos de las Iglesias “renitentes” (opositoras) de Hesse; el cuarto grupo de liturgias (dos en total) pertenece a las iglesias independientes de Hesse y el quinto y último grupo presenta 4 ritos de las Iglesias libres de Hannover y sus seguidoras en Sudáfrica. El trabajo realizado por Barnbrock en la selección de fuentes y en la edición de las mismas solo merece alabanzas.

El último capítulo (*Gottesdienst in Kontinuität und Wandel*: El culto en continuidad y transformación) ofrece la reflexión sistemática del autor a partir de las fuentes editadas. Barnbrock subraya cómo el luteranismo, aunque fundamentado en principios comunes, ha permitido una diversidad significativa en las expresiones litúrgicas. Esto se debe a factores como la descentralización de la autoridad eclesiástica y la adaptación a contextos culturales específicos.

En definitiva, este volumen contribuye significativamente al estudio de la liturgia luterana al proporcionar una visión comprensiva de su evolución, algo que puede ayudar a entender su situación actual. [Diego M. Molina, S.J.]

Historia, Arte y Música

Graziani, M. – Vuelta García, S. (ed.). *Il canone letterario gesuitico italo-iberico (secc. XVII–XVIII): nueove indagini*. Firenze: Leo S. Olschki Editore, 2023. IX+101 pp.

Los cinco ensayos que componen este volumen muestran una gran madurez en el conocimiento de las direcciones por las que se mueve la historiografía actualmente, prestando atención a las fuentes menos conocidas, pero especialmente

BIBLIOGRAFÍA

útiles para una redefinición o discusión del canon literario jesuítico. Es de notar en este sentido la contribución de Arianna Fiore, que presenta un conjunto de obras teatrales dedicadas a San Luis Gonzaga, poco examinadas hasta ahora por los estudiosos. En ellas se puede comprobar la capacidad de los autores jesuitas para adaptarse a diversos ambientes (como la niñez del santo o el despertar de su vocación), con la constatación de la actividad traductora que llevaron a cabo tanto en el terreno de las misiones como en la propia Europa. Las traducciones al italiano de comedias españolas dan fe del aprecio de los jesuitas por la adaptación de los medios pastorales a los diversos ambientes, introduciendo incluso correcciones al original en dichas traducciones, si eso se consideraba conveniente. Esto llega al punto de llevar a cabo modificaciones, integración o reescritura de textos, sin detenerse ante la sustitución de escenas o episodios completos, siempre con arreglo a las intenciones didácticas plasmadas en el sistema pedagógico conocido como la *Ratio Studiorum*, que perseguía preferentemente el fin educativo y religioso en todo lo relacionado con la actividad teatral. Esta gran labor fue posible gracias a la competencia y movilidad de los traductores de los que disponía la Compañía de Jesús en Italia. No se examinan solamente las obras que ven la luz en ambiente italiano, sino también las que se producen en ambiente portugués, especialmente durante el período de gobierno de Pombal. A propósito de estos dos espacios culturales se descubre también la actividad traductora que se despliega entre Italia y Portugal. Precisamente se difunden desde Portugal hacia Italia «mitos» y representaciones antijesuíticas, con vistas a fortalecer las políticas de ese tipo que llevó a cabo el gobierno de Pombal. Con la afirmación contundente, de origen gubernamental portugués, de que la decadencia del país tenía su origen en el establecimiento de la Compañía de Jesús en Portugal. Se estudia también de modo específico y de manera más sistemática la actividad literaria jesuita fuera de Europa y concretamente en China. Se examina de manera especial todo lo relacionado con la cuestión de los «Ritos Chinos», que tantas preocupaciones y sinsabores aportaron a la Compañía de Jesús, en torno a los años 30 del siglo XVII. Tiene especial relevancia un folleto titulado *Innocentia victrix*, que defiende la acción evangelizadora de los jesuitas, así como la inocencia de la fe cristiana frente a las persecuciones injustas a las que se vio sometida. Una aclaración necesaria ha sido la de la autoría del texto, atribuida a más de un autor. La importancia de lo que se dilucidaba en Roma en la Cuestión de los Ritos Chinos hizo que este folleto se difundiera también por Europa. La originalidad de los estudios de este volumen, y su competencia profesional, contribuyen seriamente a una mejor valoración de la actividad jesuita en el género teatral, así como al enfoque de fondo (educativo y religioso) como elemento primordial con el que enriquecer la labor docente y formativa. [Antonio Navas, S.J.]

Capomacchia, A.M.G. – Zocca, E. (a cura di). *Eroiche fanciulle, sante bambine, cattive ragazze*. Roma: Sapienza Università Editrice, 2024. 293 pp.

En el mundo de la investigación, el estudio moderno sobre la infancia proporciona una atención específica a las niñas/muchachas, por el hecho de que, al menos hasta el momento presente, tales sujetos continúan afectados por una invisibilidad histórica sustancial. Los trabajos que se incluyen en este volumen

tienen precisamente la intención de dar a sus débiles voces la oportunidad de volver a hacerse oír. El arco de tiempo que abarcan va desde el tercer milenio antes de Cristo hasta la Edad Media. La forma de llevar a cabo la investigación ha sido claramente multidisciplinar. Han sido examinados con gran dedicación textos, tradiciones, documentos iconográficos y testimonios materiales, situando todo ello en sus contextos históricos respectivos. También se han incorporado algunas iniciativas de carácter comparativo. El resultado de todo ello ha sido un *fresco* sobre la infancia femenina, con gran cantidad de matices, en los cuales es posible contemplar tanto líneas de continuidad como de fractura. A partir de lo logrado hasta el momento, se abren nuevas perspectivas de estudio y es posible aprovechar sugerencias de gran interés. Resultan realmente atractivos los títulos de los trabajos incluidos en estas páginas porque la totalidad de ellos hablan por sí mismos: la magnífica muchacha de la antigua Mesopotamia; la hermana del dios en las tradiciones del Próximo Oriente antiguo; el papel de la muchacha en el antiguo Egipto; la muchacha que lleva la cesta con los instrumentos necesarios para consumir el propio sacrificio; chicas que se abren a la percepción del mundo exterior, no como proyectos de persona solamente en el futuro, sino como personas ya en esa edad en la que les es posible descubrir progresivamente cuanto las rodea; momentos lúdicos femeninos en las culturas clásicas; comparación entre la música ritual de las muchachas en Iberia y en la Antigua Roma; identidad biológica y sobriedad de las chicas en la medicina antigua; la representación de Rebeca en la Biblia; de la mártir niña a la mártir de la castidad; una mártir niña en la tormenta de la controversia donatista; la sorpresa de las muchachas que en los tribunales, de acusadas se convierten en acusadoras; la rebelión de las muchachas contra su familia, en contexto de martirio y por fidelidad a su fe; la presencia de la espiritualidad característica de Evagrio del Ponto en los monasterios femeninos, una espiritualidad de la que no solamente se beneficiaban las monjas que vivían esa vocación, sino incluso las chicas que pasaban un tiempo grande en el monasterio, atendiendo a su formación cultural y cristiana; comprobación de que los datos que emergen de las catacumbas alinean a las niñas y jóvenes como niñas simplemente, como prometidas en matrimonio y siempre procedentes de buena familia; la presencia infantil femenina en las catacumbas judías de Roma; el caso de Chiara da Montefalco, una niña visionaria; la infancia femenina en Florencia en el siglo XV; la chica con la cola de vaca, a caballo entre el folklore y la arqueología en el mundo nórdico. Todas las aportaciones de este libro contribuyen en gran medida a hacer luz sobre un período tan poco estudiado en la vida de las mujeres, como el que componen su niñez, su adolescencia y su juventud. [Antonio Navas, S.J.]

Filosofía

Boada Queralt, Roger. *Los límites del poder del Estado en el pensamiento de Francisco de Vitoria y Francisco Suárez*. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2024. 244 pp.

La transformación del Estado absoluto en un modelo donde el ejercicio del poder está sometido a límites se atribuye normalmente al pensamiento liberal. Roger Boada quiere mostrar en este libro que ya en la Escuela de Salamanca este